

B 1987 621.43

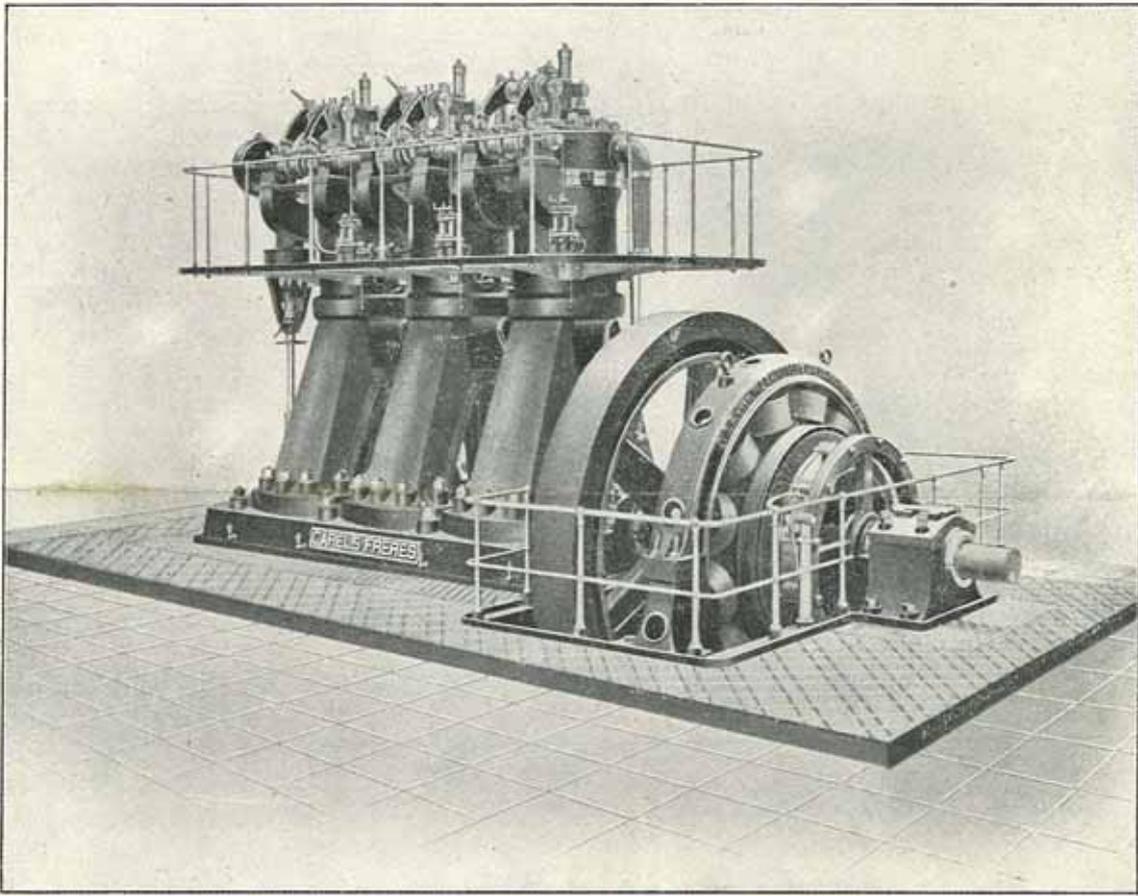
SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS CARELS FRÈRES

TÉLÉPHONES
232 & 2197

GAND = BELGIQUE

ADRESSE TÉLEGRAPHIQUE :
ATCARELS - GAND
Codes A B C 5^e édition et A Z français.

MARCHE
SÛRE
RÉGULIÈRE
DOUCE
INODORE
SILENCIEUSE



ÉCONOMIE
DE
COMBUSTIBLE
D'ENTRETIEN
DE
SURVEILLANCE
D'ENCOMBREMENT
D'INSTALLATION

Moteur de 500 chevaux : Exposition de Liège 1905

GRANDS PRIX :

EXPOSITIONS UNIVERSELLES : PARIS 1900, LIÈGE 1905, BUCAREST 1906, BRUXELLES 1910.

MOTEURS CARELS = DIESEL

La SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS CARELS FRÈRES
 a acquis en 1893 les brevets de l'ingénieur RUDOLF DIESEL,
 et à la suite d'essais laborieux et coûteux, elle a commencé en 1900
 la construction en série de ces moteurs.

MOTEUR CAREL

Tous les moteurs Carels-Diesel sont soumis avant leur expédition à des essais à différentes charges; le procès-verbal en est remis au client, qui peut assister à ces essais.

Les moteurs Carels-Diesel fonctionnent avec des combustibles liquides de toute nature et de tout prix.

La consommation de combustible du moteur Carels-Diesel est de beaucoup inférieure à celle de tout autre système. Sa consommation par heure et par cheval effectif varie de 180 à 200 Grammes d'après la puissance des moteurs; elle est proportionnelle à la force développée et est limitée à la période de fonctionnement. Le combustible est employé exclusivement pour la production de la force sans aucune perte pour l'allumage ou par suite de défaut de surveillance. Cette consommation reste constante, même après de nombreuses années de marche industrielle.

L'air aspiré et comprimé dans le cylindre étant pur (non carburé) évite d'avoir d'allumage prématuré.

L'allumage est produit automatiquement par la haute température du comprimé, la combustion est parfaite, lente et progressive. Cette dernière facilite le passage d'un temps à un autre et évite les vibrations généralement dans les moteurs à explosions par suite de variations de régime. Il en résulte une marche silencieuse et la suppression de la fumée.

BUREAUX :

PARIS : 44, rue Lafayette
Téléphone 260.84

Adresse télégraphique : MOTEUR PARIS

LILLE : 3 bis, rue des Jardins Cauller
Téléphone 10.82

Adresse télégraphique : ATCARELS LILLE

BUCAREST : 8, Strada Lipsicani
Adresse télégraphique : IMPEX BUCAREST

Construction simple et robuste. Tous les organes de premier choix et largement proportionnés, les frais de maintenance Diesel sont réduits au minimum. Toutes les pièces

La conduite du moteur Carels-Diesel est simplifiée par des dispositifs spéciaux. Son entretien se limite au nettoyage

Le nettoyage du piston et de la chambre de combustion dans les moteurs à gaz, est supprimé par la combustion parfaite qui évite toute saleté.

Le moteur Carels-Diesel est garanti par l'absence imprévue de panne, assurant le fonctionnement

Le moteur Carels-Diesel est équipé de dispositifs spéciaux

Les moteurs Carels-Diesel

Plus de
40.000 chevaux
actuellement
en marche.

Grandes usines

QUELQUES RÉFÉRENCES

| | |
|--|-----------------------------|
| Compagnie Générale du Gaz pour la France et l'Étranger, à Paris, pour la Station Centrale d'Électricité de Bucarest (Roumanie) | 4100 ch ^h . eff. |
| Divi Pumping Station, Divi (Indes Anglaises). | 1280 » |
| MM. Bradbury & Co. Filateurs de coton, Bombay (Indes Anglaises) | 1250 » |
| MM. Sassoon et Co, Filateurs de coton, Bombay (Indes Anglaises) | 1000 » |
| Southern Mahratta Railway Co, à Madras | 1200 » |
| Daimler Motor Co, à Coventry (Angleterre). | 1400 » |
| MM. Pearson & Sons, Mexico (Mexique) | 800 » |
| Tramways de Caracas (Venezuela). | 750 » |
| Soc. Anon. A. E. G., à Berlin, pour les Tramways de Salonique (Turquie) | 800 » |
| Société Anonyme « Elektrion », à Gand | 460 » |
| MM. Schneider & Co, au Creusot | 1650 » |

MOTEURS THERMIQUES CARELS-DIESEL

BREVETÉS S. G. D. G. _____

Spécifications et Devis sont
remis gratuitement sur
demande _____

tion _____

ne peut y _____

érature de l'air
e combustion pro-
ocs violents observés
ns brusques de pression.
fatigue des organes. _____

étant construits en matériaux
d'entretien des moteurs Carels-
ont interchangeables. _____

exige pas de connaissances techniques
extérieur, le graissage étant automatique. _____

ape de décharge si fréquent et incommode
dans les moteurs Carels-Diesel par suite de la
t encrassement de ces organes. _____

el met les Stations centrales d'Electricité à l'abri d'un arrêt
personnel habituel, un seul ingénieur ou directeur pouvant
t d'une installation importante. _____

Carels-Diesel peut fonctionner jour et nuit sans arrêt grâce aux
x de graissage. _____

Carels-Diesel peuvent supporter une surcharge passagère de 20 %/o. _____

souplesse permettant de brusques et fortes variations de charge. _____

ande régularité permettant la mise en parallèle des alternateurs. _____

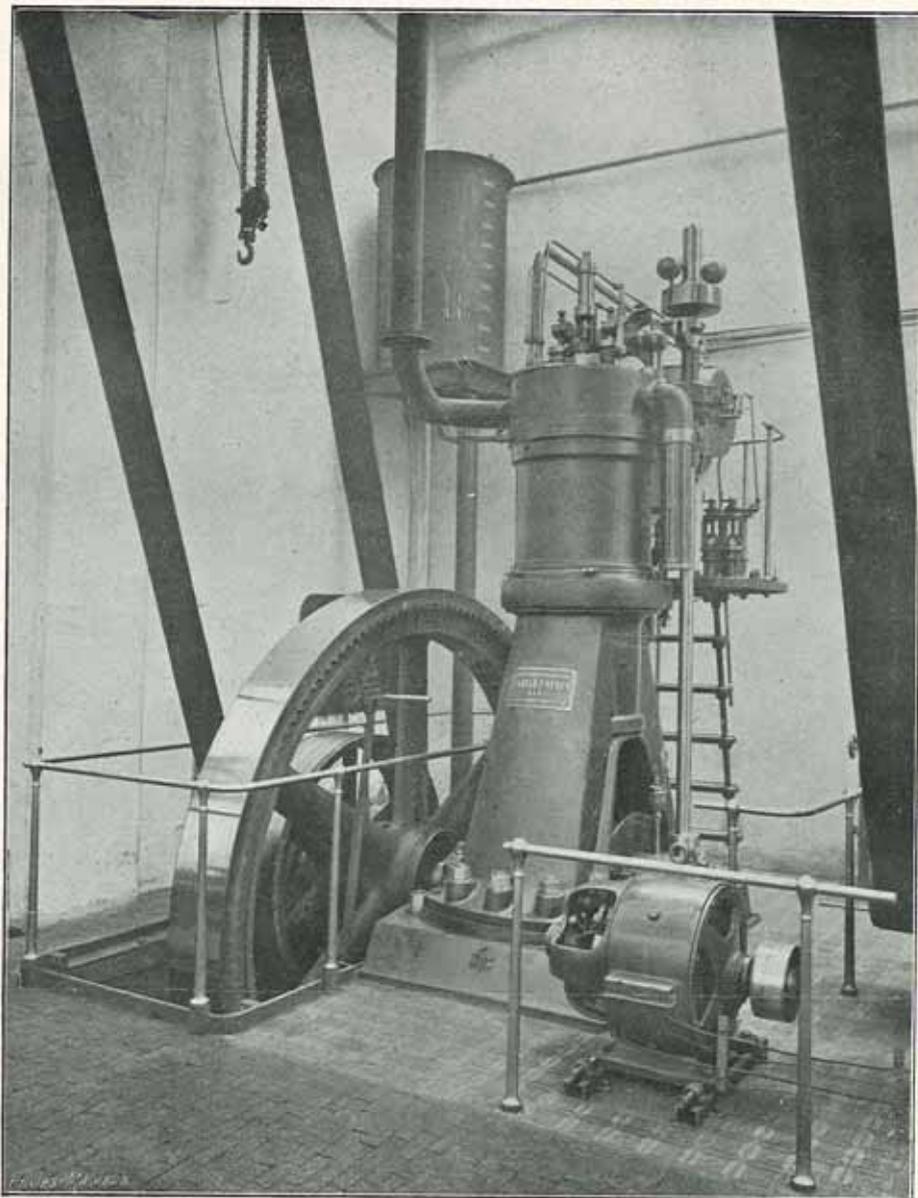
Faible consommation d'eau de refroidissement. _____

Utilisation de combustible facile à transporter et ne nécessitant pas de manipulations coûteuses. _____

Démarrage instantané sans aucune préparation. _____

Échappement invisible, silencieux et inodore. Pas de trépidations. _____

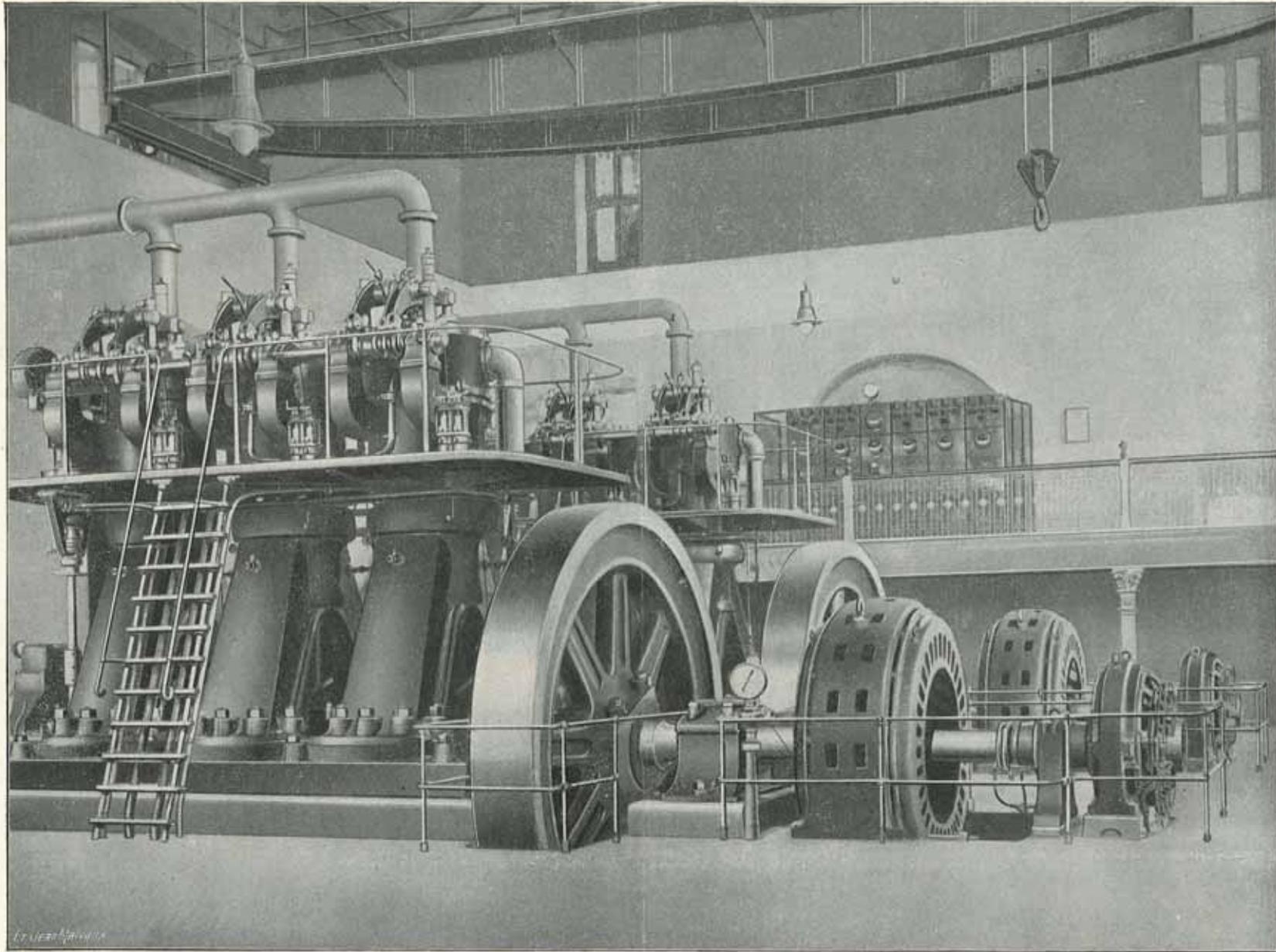
Pas d'autorisation spéciale à demander pour son installation. _____



Moteur Diesel de 80 HP effectifs
attaquant par courroie un arbre de transmission

Les dessins et gravures
ne sont donnés qu'à titre
d'indication et sans
engagement.

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS CARELS FRÈRES - GAND (Belgique)



**Installation de deux moteurs Diesel de 500 chevaux, attaquant directement des alternateurs
chez Mess. SASSOON & C^{ie}, filateurs de coton, à Bombay.**